

ترکستان ولایتی نینک

کنیرتی

تاشکند شهیدہ باسمہ بولوب چیقادور
کریتنینک بیریلفہ بهاسی ایکی صوم اوتوز تین
۱۸۷۶ نچی یلدہ

20-го АВГУСТА.

№ 22.

1876 ГОДА.

آوغوست نینک بکرمنچی سی یعنی شعبان
آیینینک اون ایکینچی سی جمعه کونی
بکرمه ایکینچی نومیر

کریتن غه باسمه چقارماق اوچون هر کیشی ییزغه هر نوع سوز و خبر یازیب بیرسه و بیمارسه قبول قیلیب کریتن غه باسمه
چقارورمیز و اگر اول سوزی معقول بولسه کریتن غه باسمه خبر ایکسیغه قایتاریلیب بیریور و اگر هر کیشی همه وقت
کریتن غه باسمه اوچون خبر یازیب بیریور تورسه انداخ کیشیغه بیر دل لایق کریتن غه باسمه بیریور تورادورمیز

بلیکیرات شهریدین چهارشنبه کونی سوناویتمه نام موضع ده
اوشبو کون بیر یوز آلتیمیش مینک کیشی محاربه ایلاب تور و بدورلار

اون اوچونچی آوغوست ده پیطیر بوخ شهریدین
اوتکان کونی دولت عثمانیه عسکری تمام قوتلارین
سالیب ضرب خلقینی احاطه قیلغانلارین اوروب قاچوردیلار الارینک
عسکرلاریدین کوب کیشی نابود بولدی روزانه پشین
وقتی ده ترک عسکری مورای نام سونینک چب طرفیدین کیلیب
ایردی اولهم قاچتی

اوشبو کون ینه اوزلارینی ضرب عسکرینی اوستیغه
تاشلاب علاج فیلاالمای حاصل کلام کوب آدم لارینی نابود
قیلیب ترک عسکری قاچیب کیشی

تیلیکیراف

پیطیر بورخ دین اون تور تونچی آوغوست ده
بلیکیرات شهریدین جمعه کونی آلتی کون قیتغ محاربه
CAPT.

ترکستان کینارال کو بیرناطری کینارال آدیوتافت فون
کاوومان اوشبو آوغوست آیینینک اون یتمچی سه شنبه کونی
تاشکندین زرافشان مضافاتی ثمرقند شهریغه یوروب کیتی لار
اوشال طرف لارده ایکی اوچ هفته یوروب قایتار ایمیشلار

تیلیکیراف

آوغوست نینک اونونچی کونی روزانه بیرنچی ساعت ده
پیطیر بورخ دین بیماریلوب تاشکند غه مذکور آیینینک اون
بیرنچی سی ایرته بلان اون ایکی ساعت ده کبلدی
زیمین شهریدین دوشنبه کونی - ضرب عسکری اوشبو
کون ایلسکاری یوروب باریب ترک عسکرینی اوستیغه یتیب
صبحدم دین تانماز شام و قیتغ محاربه ایلاب ترک عسکرینی
قاچوردی

تیلیکیراف

اون ایکینچی آوغوست ده پیطیر بورخ شهریدین

بولوب استنبول عسکری قاپچی استنبولغه تابع یردین ناری
اوتوب کیتی
تیلکیراف آوغوستنی اون بیشنچی سیده تاشکند شهریفه کیلدی
اوروسیه کزیت لاریدین معلوم بولادورکه قرا داغ جاعه سی نینک
کینازی نیکالای تیلکیراف اوروبدور
ایول نینک اون یتنچی سیده

ایستادورلارکه بیر بچه اوچون دکان غه بیرکیشی قصداً الوتاشلاب
کویوردی دیب وینه بیرنچه لار ایتادورلار که بیردکان نینک
ایچیفه کورکد تولدوروب قوبولغان ایکان اوشال کورکدلار دین
الو چیقیب اول سبب بیلان یانب کیتیب دور دیب
یازغوچی کا

ایلکاری خوقند مملکتی غه غوغا سالغان عبد رحمن آفتابهچی
مسلمان قل اوغلی نینک کینارال کوبیرناطرغه یبارغان مکتوبی
بلند مرتبه لیغ و خیر خواه لیک جناب کا و ضایفه
بخشی ساعت ده بار یب خدمت لاریغه عجز بیچاره لبق بیلان
جناب لاریغه انداغ معلوم بولسون کیم جناب آق پادشاه فی
مرحمت لارینی من کمنه غه بیان قیلیب کورکوزوب ایکه تیرین
ایسلاف شهریفه بار دیب امر قیلیب ایردیکیز امرلاری بیلان
کمنه ایکه تیرین ایسلاف شهریفه کیلیب کوردوم که شهرلار هم
بخشی و آباد آدم لاریهم بخشی ایکان بخشی لبق کوردوم یمانلق
کورکانیم یوق الله راضی بولسون من بسیار بسیار خرسند من دایما
دعایزیده من همه وقت مرحمت لاریدین امید وتار من و منی بیچاره فی
خیر خواه لبق بیرله کونکونکیزدین سالمانک عبد رحمن
مسلمانقل اوغلی مهرینی باسب دور مهریده اوشو عبارة
مذکور دور که حاجی عبد رحمن مسلمان قل مینکباشی اوغلی

خوقند دین کزیت غه باسماق اوچون یازیب یبارغان خبر
آوغوستنی اون ایکینچی کونی
کینارال اسکوبولوف الای تاغیدین هنوز قایتکان یوقتور
اکنون اون کوندین صونک قایتسه کبراک عبدالله یک قیرغیز نینک
قربان جان دادخواه دیکان اناسین کینارال اسکوبولوف
توتوب آلیب انکا مهربان لیغ ایلاب اوچ جامه ویر طلا کسه
انعام قیلیب دور اول قربان جان دیکان خاتون خدایار خان نینک
وقتی ده اوزیفه تابع بیر جاعه قیرغیزلار غه بلیک قیلیب یورار ایکان
قربان جان دادخواه نینک عبدالله یک دیکان اوغلی عمر یک
دادخواه بیلان اون نفر خدمتکارینی آلیب قورقونچیدین
بدخشان طرفیه قراب کیتیمیشور

آیو شکاری خصوصیده
اوروسیه کزیت لاریده یازیب دورلار که آیو شکار قیلغوچی لار غه
قاعدده شول دور که ایکی آغیز لبق فطره سالیب آگادورغان میلتنی
بیلان بیر فچاق آلیب چیقادورلار بول شکارده هر خیل عجایب
ایشلار واقع بولادور اول جمله دین بیرری اولدور که بیر قزاق
اوروس غه شکار قیلماق هوسی بولوب اتا آیو روبرو کیلماق
هرکیز خاطر یقه کیلماق پرنده جانورلار آیتب آلماق اوچون
بیر آغیزه لیک میلتنی کوتاریب صراغه چیقیب بیر توقایفه کیرمیشور
چون توقایفه کیریب یورکان حالده بیکبار بیر درخت فی
تکیدین آیو ظاهر بولوبدور چون آیونی آماقغه مونی قولیده
اسبابی یوق لبق جهت دین لاجرم قورقوب قاچکان ایکان ینه
خاطر یقه توشوبدور که هر نیمه بولسه هم قولومداغی میلتنی بیلان

خوقند دین کزیت غه باسماق اوچون یازیب یبارغان خبر
آوغوستنی اون ایکینچی کونی
کینارال اسکوبولوف الای تاغیدین هنوز قایتکان یوقتور
اکنون اون کوندین صونک قایتسه کبراک عبدالله یک قیرغیز نینک
قربان جان دادخواه دیکان اناسین کینارال اسکوبولوف
توتوب آلیب انکا مهربان لیغ ایلاب اوچ جامه ویر طلا کسه
انعام قیلیب دور اول قربان جان دیکان خاتون خدایار خان نینک
وقتی ده اوزیفه تابع بیر جاعه قیرغیزلار غه بلیک قیلیب یورار ایکان
قربان جان دادخواه نینک عبدالله یک دیکان اوغلی عمر یک
دادخواه بیلان اون نفر خدمتکارینی آلیب قورقونچیدین
بدخشان طرفیه قراب کیتیمیشور
قربان جان خاتون کینارال اسکوبولوفغه ایتیب دور که یتی
اوغولوم بار الاز نینک اراسیده کوب یمانی عبدالله یک دیب
کاشفردین کینارال اسکوبولوفغه ایلچی کیلیب کینارال اسکوبولوف
بیلان سوزلا شیب ینه کاشفر غه قایتیب کیتی دیب ایتادورلار

اوشو یقین ده مرغان شهر نینک بیرکته سرایی بیلان بیرسته سی غه
الو توشوب کویوبدور بعضی لار مذکور کویماقغه سبب

بیر شکار کر اییب دور که آیو ککوب ساده تمیزی کم
 حیوان دور من بیر وقت ده آیو شکاریغه چمقیب تاغقه باردیم
 کوردوم که بیر آیو عظیم درخت غه یاپوشوب حرکت غه
 کیلتوروب توروبدور من توقف قلیب قراب توردوم اندیشه ده
 ایردی که نیمه اوچون اول مونداع فیلا دور دیب بیر مده دین
 صونک بیلدی که اول یقین ده بیر چورقورده تونقوزلار یورار
 ایکان آیو الارنی کوروب خواه لایدور که اول درخت فی
 کوتاریب آلیب اول تونقوزلارنی اورغای اتا آیو بیلان
 تونقوزنیک عداوتی مقرر دور هر قچان الار بیر بیرلارینی توتسه لار
 اولورادورلار حاصل کلام بیر فصل دین صونک آیو اول
 درخت فی تکی بیلان کورچوردی درخت زورلیغیدین آیو اوزینی
 پست غه اوچوروب آلیب کیتی اول زمان آیو فریاد کوتاریب
 صدا چیقاریب ایردی هر طرف دین آیولار ایشیب کیلا بیر دیلار
 ویر آیو منی اوستوم دین توغری چیقیب کیلیب ایردی
 دفعه آتیب یقیم اوشال پست غه یقیلغان آیو تونقوزلار
 ارلاریغه آلیب یاریب تاشلابدورلار

ایلکاری نومیرده یازیلیب ایردی که شاهای دین
 تا خوقندنی اورداسینی ایچیغه ایلیک بتی سه چارک چقیریم دیب
 اوشو عبارة سهوا بولوبدور شاهای دین خوقندنی اورداسینی ایچیغه
 اون یریم چقیریم دور
 خوقندین سنک اوستی بیلان چست غه . . ایلیک بتی سه چارک چقیریم
 خوقندین قراچکیده بیلان مرغنان . . آلتیش ایکی چقیریم
 چست دین بابادرخان ۹۷
 چست دین قمیش قورغان ۸۶
 خوقندین آقردین اوتوب آق قودوققه ۷۷
 نمکاندین کاسان ۳۸
 نمکاندین چارطاق ۱۲
 نمکاندین قراکبه ۱۲
 نمکاندین ایسکاباد ۴۲
 ایسکا آباد دین کاسان ۱۲
 نمکاندین بلیقچی ۲۰
 بلیقچی دین اندیجان شهری ۴۳

اوشال آیو بیر آتسام بخشی بولور ایردی دیب ارقاسیغه
 یایب کورادور که اول آیو ارقاسیدین کیلیب توروبدور
 آخر قولیدای میلتیق غه فطره سالیب آیو ایتب آیو باشیغه
 اوروبدور لیکن اوزی باز ارقاسیغه قراب قاجیب بیر باره
 بول بارغاندین صونک کونکلیغه توشوبدور که من
 آیو باشیغه میلتیق بیلان اوردوم عجب یوقکه یقیلیب
 قالغان بولسه بیر خبر آلیب کیتسام بخشی بولور ایردی دیب
 آتینی توختانکان ایکان اول زمان آیو آت فی دومیدین تیشلاب
 تارتیب دور نچو ککیم اول آیو هنوز ارقاسیدین قالمای
 کیلیب تورغان ایکان قزاق اوروس آتیغه قمچی اوروب آت فی
 زوری بیلان دومینی آیو توتکان یری اوزولوب قالیب قاجیب
 قیشلاقیغه باریب بیرنچه آدم لارنی یغیب آلیب قایتیب کیلیب
 کورادورلار که اول آیو اوایب یاتیب دور

وینه یازیب دورلار که بیر کیشی توقایغه باریب درخت
 کسب اوتون قیلور ایکان بناگاه بیر درخت فی تکیده آیو
 مکانی بولوب اول مکان دین بیر آیو باشینی کوتاریب توروبدور
 ایدمی اول بیچاره حیران بولوب آیو دین قورققایدین یوکوروب
 باریب بیر عظیم درخت فی تکیغه باریب درخت فی اوزیغه حایل
 قلیب توروبدور آیو هم آدم فی کورکاندین صونک قدینی راست
 کوتاریب اوشال درخت فی آلیغه کیلیب اول کیشیغه قصد
 قیلغان ایکان درخت دین چرخ اوروب اول کیشی اوزینی آیو غه
 آلورمای آخر آیو نیک غضبی زیاده بولوب عافی دیب درخت فی
 قوچاقیغه آلفان همان اول ناتوان فی الحال آیو ایکی
 قولیدین محکم اوشلاب آلیب فریاد غه کیریب دورانی برهمراهی
 اوزکا یرده درخت آلیب تورغان ایکان مونیکن فغانین ایشیب
 یوکوروب کیلیب کورادور که همراهی بیر آیو بیلان قول
 اوشلاشیب درخت دین چرخ اوروب ایلاشیب توروبدورلار
 آیو آغزینی آچیب درخت فی چایناپ آدم فی توتارغه قصد قیلسه
 اول اوزینی بیرمای جواز دین آیلانغان آت دیک آیو بیلان
 همراهی درخت دین ایلاشیب توروب آیو ایکی قولیدین
 جان دلی بیلان محکم توتوب فریاد قلیب توروبدور اول زمان
 اول بالته بیلان آیو باشیغه ارقاسیدین کیلیب اوروب
 اولدوروبدور

مرغناندىن اندىجان غە شەھرى خان اوستى بىلان ۳۳ يىم چقىرىم
مرغناندىن غە ۱۰
غەدىن اندىجان ۲۱
اندىجاندىن بوته قرا ۱۹
اندىجاندىن خوقند قىشلاق ۱۴۹
مرغناندىن اوچ قورغان ۱۴۰
اوچ قورغاندىن وادل ۱۷
اوچ قورغاندىن مىنگ تېپە ۱۳
مرغناندىن اوش ۸۹
اوشدىن اوز كىند ۱۴
اوشدىن كىلشاه ۷۰
اقما توغرى يول بىلان ۶۳
كىلشاهدىن اوز كىند ۶۱
اندىجاندىن اوش خواجه آباد اوستى بىلان ۱۴۴

اعلام

تاشكەند شەھرىدىن خوقندغە پوچتە يوروتماق جارى بولاي
ھەرقەتە اوچ كۈن مذكور طرفقە پوچتە بارادور دوشنبە
چهارشنبه وجمعه كۈنى بس اوشبو مذكور بولغان كۈنلار
ايرتە بىلان يى ساعەتدە كىتسە كىراك
خوقنددىن تاشكەندغە چهارشنبه پنجشنبه ویکشنبه كۈنى يورادور
اقما اوشبو كۈنلار دە روزانە اون بىر ساعەدە خوقنددىن
پوچتە چىقسە كىراك

ۋىنە خوقنددىن تاشكەندغە كىلادورغان پوچتە چىقسە شنبە
ۋىنە شنبە كۈنى ايرتە بىلان يىش ساعەت يىكرمە دىققەدە تاشكەنددىن
چىقىپ خوقندغە داخل بولادورغان پوچتە چهارشنبه چىقسە
ۋىكشنبه كۈنى كىچىقسە بىر ساعەت يىكرمە دىققەدە

اعلام

سىردىيا مضافاتىنىڭ ابلاستىۋى مەكىمەسىدە دىكابىر
آبىنىڭ يىتەچى كۈنىدە كىناز كاليت سىن دىگان تورەنى
سالارنىڭ كوفرى كىنى الدىداغى حولىلىك باغى ساتىلادور
مذكور باغدىن ھىرلىي ايكي بوز سومدىن تا اوچ بوز
صومغچە فايده حاصل فيلادور

مذكورنىڭ ساتىلماقچىغە سبب ايكاسىنىڭ ھەركىمدىن قرض دار
بولغانى دور بول خصوصە بازىلغان كاغذنى كورماقنى
خواهلاغان كىشى بىر كۈنلار دىن اوزكا ھەركۈنى ابلاستىۋى
پراۋىنىمەدىن بارىپ كورسە بولادور

كوفى ارزاماسوفىنىڭ كفىل لارىنى ملك لارىنى ستىابىر
آبىنىڭ يىكرمە تورونچى كۈنى ساتىلادور كفىل لاراسمى
آۋل عمر مىرجەن اوغلىنىڭ املاك لارى تەيىن بولغان بىھالارىدىن
باشلاپ سودا بولسە كىراك بول سوداغە كىرماقنى خواھلاغان
كىشى ابلاستىۋى مەكىمەسىدىن بىر كۈنلار دىن اوزكا كۈنلار دە
اون ساعەت دىن تا اوچ ساعەتچە كورسە بولادور

لېسەن دىگان شەھردە تورغۇچى لارنى وخانەلارنى حساب ابلان
انداغ معلوم قىلىپ دورلار كە مذكور شەھردە تورغۇچى لارنى
اوچ موضع غە حصە قىلىپ آۋلغى حصە بىر ايكي كىشى
ايكىنچى حصە ايكي واچ كىشى اوچونچى غە اوچ واندىن
زىادە كىشى استقامت قىلىپ دور بول صورت دە ۱۸۷۱ نچى
بلدە آۋلغى حصە داغى ھە مىنگ كىشى دىن يىكرمە اوچ كىشى
ايكىنچى حصە داغى ھە مىنگ كىشى دىن اوتوز اوچ كىشى
اوچونچى نىڭ ھە مىنگىدىن قىر كىشى وفات ايلادور بعد ازان

كزيت تركىپ قىلغۇچى شاھ مردان اىبراھىموف

ترکستان ولایتی نینک

کنیرتی

تاشکند شهزیده باسمه بولوب چیقادور
کریتنینک بیریلغه بهاسی ایکی صوم اوتوز تین
۱۸۷۶ نچی یلده

20-го АВГУСТА.

№ 22.

آوغوست نینک بکرمنچی سی یعنی شعبان
آبی نینک اون ایکنچی سی جمعه کونی
بکر مه ایکنچی نومبر

1876 ГОДА.

کریتن غه باسیب چقارماق اوچون هر کیشی بیزغه هر نوع سوز و خبر یازیب بیرسه و بیمارسه قبول قیلیب کریتن غه باسیب
چقارورمیز و اگر اول سوزی معقول بولسه کریتن غه باسیلماق خبر ایکسیغه قایتاریلیب بیرلور و اگر هر کیشی همه وقت
کریتن غه باسماق اوچون خبر یازیب بیریب تورسه انداغ کیشیغه بیر بللیق کریتن غه باسیب تورادورمیز

ترکستان کینارال کو برناتری کینارال آدیوتافت فون بلیکیرات شهزیدین چهارشنبه کونی سوناویسمه نام موضع ده
کافومان اوشبو آوغوست آبی نینک اون یتمچی سه شنبه کونی اوشبو کون بیر یوز آلتیمیش مینک کیشی محاربه ایلاب توروبدورلار

چچی آوغوست ده پیطیر بوخ شهزیدین
کونی دولت عثمانیه عسکری تمام قوتلارین
احاط قیلغانلارین اوروب قاچوردیلار الارینک
کونی کیشی نابود بولدی روزانه پشین
ی مورای نام سونینک چب طرفیدین کیلیب
نینه اوزلارینی ضرب عسکرینی اوسیتغه
المای حاصل کلام کوب آدم لارینی نابود
قاچیب کیشی

تیلیکیراف

پیطیر بورخ دین اون تورنونچی آوغوست ده
بلیکیرات شهزیدین جمعه کونی آلتی کون قیتغ محاربه
CAPT.



تاشکندین زرافشان مضافاتی ثمرقند شهر یغه
اوشال طرف لارده ایکی اوچ هفته یوروب قایتار

تیلیکیراف

آوغوست نینک اونونچی کونی روزانه
پیطیر بورخ دین بیمار یلیب تاشکند غه مذکور
بیرنچی سی ایرته بلان اون ایکی ساعت ده
زیملین شهزیدین دوشنبه کونی - ضرب عس
کون ایلسکاری یوروب باریب ترک عسکرینی
صبحتم دین تا نماز شام و قیتغجه محاربه ایلاب
قاچوردی

تیلیکیراف

اون ایکنچی آوغوست ده پیطیر بورخ شهزیدین